

ZP.271.3.2026

WZÓR UMOWY

U M O W A nr /.....

zawarta w dniu r. w Żelazkowie,

pomiędzy:

1. **Gminą Żelazków z siedzibą w Żelazkowie 138, 62-817 Żelazków**, zwaną w treści umowy „Zamawiającym”

reprezentowaną przez:

Wójta Gminy Żelazków – Michała Kraszkiewicza,

przy kontrasygnacie:

Skarbnika Gminy – Marioli Warszawskiej

a

2.

.....

.....NIP.....

REGON, zwanym /ą w treści umowy „Wykonawcą”

reprezentowanym/ą przez:

.....

w ramach realizacji zamówienia publicznego udzielonego w trybie ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024r. poz. 1320 ze zm.) na skutek rozstrzygnięcia przetargu prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji, na realizację zadania pn.:

**Organizację wypoczynku letniego w formie kolonijnej dla dzieci i młodzieży
z terenu Gminy Żelazków**

§1
Przedmiot umowy.

1. Przedmiot niniejszej umowy obejmuje organizację wypoczynku letniego nad Morzem Bałtyckim w miejscowości, w obiekcie, w formie kolonijnej dla 150 dzieci i młodzieży z terenu Gminy Żelazków w okresie wakacji w 2026 roku.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany liczby uczestników kolonii wskazanej w ust. 1 powyżej, przy czym prognozowaną liczbę podaje Wykonawca w terminie 14 dni przed terminem wyjazdu uczestników kolonii (rozpoczęciem turnusu), przy czym minimalna gwarantowana liczba uczestników kolonii wynosi 130 dzieci. Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia co najmniej wskazanej liczby uczestników lub do pokrycia kosztów odpowiadających tej liczbie.

§2
Termin wykonania przedmiotu umowy.

1. Strony ustalają termin realizacji przedmiotu niniejszej umowy na okres **od dnia**
do dnia

§3
Obowiązki Wykonawcy.

1. Wykonawca zobowiązuje się przedstawić Zamawiającemu 7 dni przed wyjazdem:
 - a) zaświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku wydane przez Kuratora oświaty właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku;
 - b) potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia NNW uczestników wypoczynku letniego wraz ze wskazaniem sposobu ubiegania się o ewentualną wypłatę środków.
2. Wykonawca zobowiązuje się w terminie 3 dni od dnia podpisania niniejszej umowy przekazać Zamawiającemu wymaganą ilość kart kwalifikacyjnych dla uczestników wypoczynku letniego.
3. W ramach realizacji niniejszej umowy Wykonawca zapewnia:
 - a) Wyżywienie: 4 posiłki dziennie (śniadanie, obiad, podwieczorek, kolacja) i stały dostęp do napojów;
 - b) Zakwaterowanie :
 - obiekt murowany z liczbą miejsc umożliwiającą zakwaterowanie jednorazowo

dla 150 dzieci,

- pokoje 3-6 osobowe z pojedynczymi tapczanikami, wyposażone w węzeł sanitarny,
- pokoje muszą być wyposażone w szafy, szafki, półki, wieszaki i inne sprzęty umożliwiające rozpakowanie bagażu przez każde dziecko oraz stół i krzesła w liczbie odpowiadającej liczbie zakwaterowanych,
- nie dopuszcza się używania tzw. dostawek jak również zakwaterowania dzieci w namiotach i domkach campingowych,
- pokoje i łazienki muszą być czyste i estetyczne, ciepła woda dostępna 24 godz./dobę.,
- obiekt kolonijny powinien być ogrodzony i oświetlony. Na terenie obiektu winna znajdować się stołówka i świetlica.

c) Realizację programu zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia i złożoną ofertą.

4. Ponadto Wykonawca w ramach niniejszej umowy:

- a) dowiezie dzieci autokarami wyposażonymi w klimatyzację na miejsce kolonii i z powrotem z miejscowości, która jest siedzibą Zamawiającego, pod opieką pedagogiczną wychowawców,
- b) zapewni suchy prowiant i napoje podczas powrotu dzieci z kolonii do domu,
- c) nie będzie pobierał żadnych opłat od uczestników kolonii,
- d) zapewni ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków uczestnikom na czas przejazdu i pobytu dzieci na kolonii,
- e) zapewni bezpłatną opiekę medyczną, lekarsko - pielęgniarską uczestnikom kolonii,
- f) zapewni bezpłatny dostęp uczestników kolonii do obiektów sportowych i kąpielisk,
- g) zapewni realizację wycieczek przedstawionych w ofercie,
- h) zapewni bezpłatny wstęp do zwiedzanych w czasie wycieczek obiektów oraz autokar w przypadku konieczności dowozu dzieci.

5. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić organizację kolonii oraz kadrę pedagogiczną zgodnie z przepisami Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30.03.2016r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (Dz. U. 2016 poz. 452).

6. Wykonawca zapewni warunki bezpieczeństwa, zgodne z wymaganiami określonymi w obowiązujących w tej mierze przepisami prawa oraz zapozna uczestników kolonii z treścią obowiązującego regulaminu.

7. Wykonawca przejmuje pełną odpowiedzialność za terminowość i jakość usługi oraz

właściwą opiekę nad dziećmi z miejsca wyjazdu i w drodze powrotnej, a także podczas trwania kolonii.

8. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w mieniu i szkody na osobie w odniesieniu do osób będących uczestnikami kolonii.
9. Wykonawca przejmuje nadto pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone przez uczestników kolonii podczas transportu i pobytu na kolonii.
10. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania poufności co do informacji pozyskanych w związku z realizacją niniejszej umowy, w szczególności do przestrzegania przepisów dotyczących ochrony danych osobowych. Wykonawca nie może wykorzystywać pozyskanych danych, w tym danych osobowych w żaden inny sposób ani w żadnym innym celu niż dla celów wykonywania niniejszej umowy, w szczególności zakazuje się wykorzystywania danych osobowych w celach reklamowych lub marketingowych. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za skutki działań niezgodnych z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Wykonawca ma obowiązek niezwłocznego powiadomienia Zamawiającego, jako administratora danych osobowych o stwierdzeniu próby lub faktu naruszenia poufności danych osobowych przetwarzanych w związku z realizacją niniejszej umowy. Wykonawca nadto zawrze z Zamawiającym umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, według wzoru stanowiącego Załącznik do niniejszej umowy, nie później niż przed przekazaniem mu danych osobowych uczestników kolonii.
11. Wykonawca oświadcza, że posiada ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem niniejszej umowy.

§ 4

Prawa i obowiązki Zamawiającego.

1. Zamawiający zobowiązuje się w terminie 14 dni przed terminem wyjazdu uczestników kolonii (rozpoczęciem turnusu) powiadomić pisemnie Wykonawcę o prognozowanej liczbie uczestników kolonii i przesłać wypełnione karty kwalifikacyjne uczestników.
2. Zamawiający zobowiązuje się zobligować rodziców (opiekunów prawnych) uczestników kolonii do podania wszystkich ważnych informacji dotyczących stanu zdrowia ich dziecka w szczególności chorób wrodzonych bądź nabytych, dysfunkcji oraz wykaz stałych leków przyjmowanych przez dziecko.
3. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia, na warunkach i w

terminach określonych w § 5 niniejszej umowy.

4. Zamawiający, a także rodzice (opiekunowie prawni) uczestników kolonii mają prawo do:
 - a) bezpośredniego kontaktu z dziećmi w trakcie trwania turnusu, a także rozmów telefonicznych,
 - b) odwiedzin dzieci w miejscu pobytu na kolonii.
5. Zamawiający jest uprawniony do przeprowadzenia wizji lokalnej obiektu kolonijnego przed rozpoczęciem turnusu jak i w czasie jego trwania.

§5 Wynagrodzenie.

1. Strony ustalają, cenę jednego skierowania kolonijnego, zgodnie z ofertą Wykonawcy:
Cena brutto zł.
(słownie:).
2. Wartością zamówienia będzie iloczyn liczby dzieci faktycznie uczestniczących w wypoczynku i ceny jednego skierowania kolonijnego brutto.
3. Finansowanie wypoczynku letniego realizowane będzie w następujący sposób:
 - a) Gmina Żelazków pokryje % kosztów pobytu 130 dzieci,
 - b) pobyt 20 dzieci finansowany będzie w całości (100 %) ze środków Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii,
 - c) w pozostałym zakresie koszty pobytu uczestników (..... %) pokryją rodzice dzieci skierowanych na wypoczynek wpłacając należną kwotę zł/osobę bezpośrednio na podany przez Wykonawcę rachunek bankowy w terminie do dnia
4. Wynagrodzenie Zamawiający zapłaci przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na prawidłowo wystawionej fakturze VAT, w terminie 14 dni od dnia otrzymania faktury.
5. Wykonawca wystawi z tytułu świadczonej usługi faktury VAT w następujący sposób:
 - a) Gmina Żelazków;
 - b) Gmina Żelazków - Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomanii;
 - c) Rodzicom w wysokości rzeczywiście poniesionych przez nich kosztów.
6. W związku z wprowadzonym od 01.04.2026r. obowiązkiem wysyłania i odbierania faktur

ustrukturyzowanych w Krajowym Systemie e-faktur (KSeF) zgodnie z art. 106ga Ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2025 poz. 775 ze zm.) faktury wystawiane dla Urzędu Gminy winny zawierać następujące dane:

Nabywca/Podmiot 2		Odbiorca/Podmiot 3	
NIP	9680861035	NIP	9680371259
Nazwa	Gmina Żelazków	Nazwa	Urząd Gminy Żelazków
Adres/Kod kraju	PL	Adres/Kod kraju	PL
Adres/AdresL1	Żelazków 138 62-817 Żelazków	Adres/AdresL1	Żelazków 138 62-817 Żelazków
JST	1	Rola	8
GV	2		

7. Zamawiający zobowiązuje się w przypadku braku płatności ze strony rodziców dzieci biorących udział w wypoczynku pokryć je w pełnej wysokości.
8. Za dzień dokonania płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury VAT niezgodnie z umową lub obowiązującymi przepisami prawa, Zamawiający ma prawo do wstrzymania płatności do czasu wyjaśnienia przez Wykonawcę przyczyn tego stanu rzeczy oraz usunięcia tej niezgodności, a także w razie potrzeby otrzymania faktury lub noty korygującej VAT, bez obowiązku płacenia odsetek za ten okres.
10. W przypadku opóźnienia w płatności, z zastrzeżeniem postanowienia ust. 9 powyżej, Wykonawca uprawniony będzie do dochodzenia odsetek ustawowych za opóźnienie.
11. Wszelkie kwoty należne Zamawiającemu od Wykonawcy, w szczególności z tytułu kar umownych, będą potrącane z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża niniejszym swoją nieodwołalną zgodę.
12. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją usług objętych przedmiotem niniejszej umowy, w tym ryzyko Wykonawcy z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty.

§ 6

Zmiany programu. Odwołanie wyjazdu.

1. Jeżeli z przyczyn niezależnych od Wykonawcy wystąpią zmiany programu w trakcie trwania kolonii letnich, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania o tym fakcie Zamawiającego i do zorganizowania świadczeń zastępczych.
2. Wykonawca ma prawo odwołania organizacji kolonii z przyczyn od siebie niezależnych i niemożliwych do przewidzenia w dniu zawarcia niniejszej umowy: klęski żywiołowe, działania wojenne, decyzja władz państwowych lub innych instytucji publicznych.
3. W przypadku nie wywiązania się przez Wykonawcę z niniejszej umowy lub rezygnacji z jej wykonania z innych przyczyn niż wymienione w ust. 2 powyżej, Zamawiający odstąpi od zapłaty wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy, a jeżeli częściowa płatność wynagrodzenia została już dokonana, Wykonawca zwróci Zamawiającemu zapłaconą wartość zamówienia powiększoną o odsetki w wysokości określonej ustawowo, w terminie 7 dni od dnia rezygnacji z wykonania niniejszej umowy oraz rodzicom do wysokości poniesionych wpłat zgodnie z §5 ust. 3 lit. c).
4. W przypadku niewywiązania się przez Wykonawcę z niniejszej umowy lub rezygnacji z jej wykonania z innych przyczyn niż określone w ust. 2 powyżej, Wykonawca jest zobowiązany nadto, niezależnie od postanowień ust. 3 powyżej, do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 50% wynagrodzenia, jakie miałby otrzymać Wykonawca, gdyby umowę niniejszą wykonał należycie dla ilości uczestników wskazanej w § 1 ust. 1 niniejszej umowy. Zapłata kary umownej nastąpi w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Wykonawcę od Zamawiającego wezwania do jej zapłaty.

§ 7

Umowne prawo odstąpienia od umowy.

1. Zamawiający może odstąpić od niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy jeżeli:
 - a) zostanie ogłoszona upadłość Wykonawcy lub wszczęta likwidacja Wykonawcy,
 - b) zostanie wszczęte postępowanie egzekucyjne wobec Wykonawcy,
 - c) Wykonawca utraci prawo do wykonywania działalności będącej przedmiotem niniejszej umowy,
 - d) Wykonawca wykonuje usługi niezgodnie z niniejszą umową, obowiązującymi

przepisami prawa lub w sposób nienależyty;

- e) Wykonawca nie zawarł z Zamawiającym umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.
2. Zamawiający wykonuje prawo odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 1 powyżej składając Wykonawcy pisemne oświadczenie o odstąpieniu od umowy, w terminie 7 dni od dnia powzięcia wiadomości o wystąpieniu okoliczności uzasadniających odstąpienie od umowy, o których mowa w ust. 1 powyżej.
 3. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od niniejszej umowy na podstawie ust. 1 i 2 niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 50% wynagrodzenia, jakie miałby otrzymać Wykonawca, gdyby umowę niniejszą wykonał należycie dla ilości uczestników wskazanej w § 1 ust. 1 niniejszej umowy. Zapłata kary umownej nastąpi w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Wykonawcę od Zamawiającego wezwania do jej zapłaty.
 4. Zamawiający zastrzega sobie nadto prawo odstąpienia od niniejszej umowy w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia. W takim wypadku Zamawiający może odstąpić od umowy przed dniem wyjazdu uczestników kolonii (rozpoczęciem turnusu), a Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia odszkodowawcze ani o zapłatę wynagrodzenia.

§ 8

Postanowienia końcowe.

1. Strony podają następujące dane kontaktowe dla celów realizacji niniejszej umowy:

- a) Zamawiający:

adres korespondencyjny: Gmina Żelazków, Żelazków 138, 62-817 Żelazków

adres e-mail: przetargi@zelazkow.pl

Tel.: 62 752 18 71

Osoba do kontaktu: Iwona Kielbik

- b) Wykonawca:

adres korespondencyjny:

adres e-mail:

Tel:

Osoba do kontaktu:

W razie jakichkolwiek trudności wynikających w trakcie pobytu dzieci Zamawiający będzie się zwracać z problemami bezpośrednio do kierownika kolonii letnich.

2. W przypadku zmiany adresu, strona ma obowiązek powiadomić drugą stronę pisemnie o tej zmianie w terminie 2 dni od jej zaistnienia, a w przypadku niedopełnienia tego obowiązku korespondencja wysyłana na adres dotychczasowy będzie uznana za prawidłowo doręczoną.
3. Wszelkie spory, mogące wynikać z tytułu niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają podpisania aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego (t.j. Dz. U. z 2022r. poz. 1360 z późn. zm.).
6. Umowę niniejszą sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Wykonawcy i 2 egzemplarze dla Zamawiającego. Zapis nie obowiązuje w przypadku zawarcia umowy w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanymi podpisami stron.
7. Strony zgodnie stwierdzają, że umowę uważa się za zawartą z dniem jej podpisania przez ostatnią ze Stron.

Załączniki:

1. Oferta Wykonawcy.
2. Wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załącznik nr 2 do wzoru umowy

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta dnia pomiędzy:

(zwana dalej „**Umową**”)

Gminą Żelazków z siedzibą w Żelazkowie 138, 62-817 Żelazków

zwaną w dalszej części „**Administratorem**”

reprezentowanym przez:

Wójta Gminy Żelazków – Michała Kraszkiewicza,

a

.....

.....

zwany w dalszej części „**Podmiotem przetwarzającym**”

(dane podmiotu, który będzie przetwarzać dane osobowe w imieniu Administratora)

reprezentowanym przez:

.....

zwane też w dalszej części „**Stronami**”

Niniejsza umowa została zawarta na podstawie przepisów dotyczących Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwane w dalszej części „**Rozporządzeniem**”.

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia, dane osobowe do przetwarzania na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych, które powierza Podmiotowi przetwarzającemu.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
4. Podmiot przetwarzający oświadcza, że stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO określone w § 3 ust. 1 niniejszej Umowy.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie niniejszej Umowy następujące rodzaje danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą: dane osobowe w postaci: imion, nazwisk, numerów PESEL, numerów telefonów, adresów zamieszkania dzieci, rodziców lub opiekunów uczestników kolonii letnich.
2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu wykonania umowy nr zawartej w dniu na skutek rozstrzygnięcia przetargu w trybie podstawowym na realizację zadania pn.: Organizacja wypoczynku letniego w formie kolonijnej dla dzieci i młodzieży z terenu Gminy Żelazków.

§ 3

Obowiązki i prawa Stron

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających odpowiedni stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia m. in.:

a) pseudonimizacja i szyfrowanie danych osobowych;

- b) zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
- c) zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy.

3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.

4. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa/zwraca (*należy wybrać*) Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.

5. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.

6. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie zgłasza je Administratorowi jednak nie później niż w ciągu 48 godzin.

7. Administrator zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.

8. Administrator realizować będzie prawo kontroli wyłącznie w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i nie wcześniej niż po upływie 7 dni od dnia zawiadomienia.

9. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora, jednak nie dłuższym niż 7 dni. W

przypadku, gdyby usunięcie uchybień wiązało się z poniesieniem dużego nakładu finansowego lub organizacyjnego, termin ten może zostać przedłużony do 30 dni.

10. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 4

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do korzystania z usług wyłącznie takich podwykonawców, którzy zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie przez tych podwykonawców danych osobowych, spełniało wymogi Rozporządzenia.

3. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

4. Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.

5. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

§ 5

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie, a także:

- 1) o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego,
- 2) o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora.

§ 6

Czas obowiązywania Umowy

Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas obowiązywania umowy nr zawartej w dniu

§ 7

Rozwiązanie umowy

1. Administrator może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

- a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
- c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

§ 8

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”). Podjęte zobowiązanie pozostaje w mocy w czasie trwania i po zakończeniu przetwarzania w ramach powierzenia danych osobowych.

2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonania Umowy, chyba że konieczność ujawnienia informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 9 **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze Stron.
3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
4. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy będzie sąd właściwy Administratora.

Administrator

Podmiot przetwarzający